



НА ОБЛОЖКЕ:  
Рок-музыкант: Катя Шилоносова  
Фото: Марк Боярский

## Содержание

- 3 **Обычаи**  
Множество богов и способ к ним обратиться
- 4 **Интервью**  
Катя Шилоносова
- 10 **Писатель**  
Достоевский и Агата Кристи под одной обложкой
- 12 **Развлечения**  
Рихо Иида, суперпопулярная сэйю
- 14 **Мода по-японски**  
Кимono: традиция и эволюция
- 16 **Хай-тек**  
Без укола, без прокола
- 18 **Сельское хозяйство**  
Винодельня COCO FARM & WINERY: особенное японское вино
- 20 **Эссе: Токийский дневник**  
Племя в маске
- 22 **Еда: Рецепт с родины**  
Зимний деликатес: фугу
- 24 **Регион в подробностях**  
Города Нагато и Хаги



стр.10



стр.14



стр.24

Главный редактор: Котаро Оцуки  
Исполнительный редактор: Такэаки Окадзаки  
Шеф-редактор: Ютака Комия  
Арт-директор: Тосиэ Тэрасава, Норико Кодзава  
Редактор-переводчик: Хироюки Хориэ  
Координатор печати: Александра Базденкова  
Издатель: © Посольство Японии в России  
129090, Москва, Грохольский пер., 27  
Телефон: 8(495)229-25-50/51  
Организационное содействие:  
Global Business Division of The Mainichi Newspapers Co., Ltd.

Оформление и верстка: Haruru Japan Co., LTD.  
Печать: ОАО "Подольская фабрика офсетной печати"  
г. Подольск, Ревпроспект 80/42,  
Адреса для отзывов:  
kokusai@mainichi.co.jp; japan-info@mw.mofa.go.jp  
Наша страница в Facebook, ВКонтакте и Одноклассниках:  
«Посольство Японии в России»  
Архив журнала на сайте посольства Японии: ru-emb-japan.go.jp

Мнения авторов являются частными и не обязательно  
совпадают с позицией правительства Японии.

# Множество богов и способ к ним обратиться

В Японии есть святилища под названием *дзиндзя*, отличающиеся как от буддийских храмов, так и от христианских церквей. Их число по всей Японии оценивают по-разному, называя 85 - 100 тысяч. *Дзиндзя* относится к синтоизму, представляющему собой самобытную традиционную религию Японии, но они имеют относительно слабый религиозный характер по сравнению с храмами других религий.

Синтоистские храмы посвящены духам предков, разнообразным объектам окружающей природы и даже конкретным историческим личностям. Принято считать, что богов в этой религии великое множество. К какому из них обратиться, каждый решает сам. Выбор *дзиндзя* зависит и от цели. В одни *дзиндзя* японцы идут, чтобы помолиться о здоровье, в другие обращаются за покровительством в любви, в третьих ищут помощи в сдаче экзаменов и т.д. Посещение *дзиндзя* – не столько религиозное действие, сколько обычай, а сам синтоистский храм, скорее, служит для общения местного населения. Это место, в котором люди ощущают божественность природы и преклоняются перед ней.

Как принято посещать *дзиндзя*? Перед каждым синтоистским храмом есть особые символические



ворота *тории*; делаем один поклон перед ними. У входа на территорию храма, возле дорожки, ведущей в основное здание храма, вы увидите умывальню *митараси*. Это место для обрядового очищения. Водой из нее ополосните обе ладони и прополощите рот.

Стоя перед алтарем храма, слегка поклонитесь. Потом опустите в ящик перед алтарем подношение *о-сайсэн* – монеты или купюры. Ударьте в колокол, висящий перед алтарем. Говорят, делается это для того, чтобы «вызвать» бога. Затем вам нужно дважды низко поклониться и сделать два хлопка ладонями. Еще один раз поклониться низко, еще один – слегка. После этого можно удалиться.

Когда ходить в синтоистский храм, каждый выбирает сам, вкладывая в посещение собственный смысл. Но 1 января происходит массовое посещение храмов – первое посещения храма в наступившем году. Только за один новогодний день такой известный синтоистский храм, как *Мэйдзи-Дзингу* в Токио, посещают несколько миллионов человек. Массовое посещение *дзиндзя* – это фактически синоним Нового года. ■

1



Перед алтарем  
дважды низко  
поклониться.

2



Два раза  
хлопнуть в  
ладони.

3



Один раз  
поклониться  
низко, один –  
слегка.